



Benötigte Hilfsmittel / Required tools / Outils nécessaires:



AQiX
 + Wasserversorgung
 + Water supply
 + Approvisionnement en eau



Eimer:
 Bucket: **min. 10 L**
 Seau:



Waage / Scales / Balance:
 Messbereich / Range / Plage de mesure: **min. 10 kg**
 Anzeige / Display / Écran: **min. 0.00**

Vorbereitung / Preparation / Préparation

1 **AQiX noch nicht an die Wasserversorgung anschließen.**
Do not yet connect the AQiX to the water supply.
Ne pas encore raccorder l'AQiX à l'alimentation en eau.

2 **Taste für ca. 5 sec gedrückt halten.**
Button press and hold for approx. 5 seconds.
Bouton pendant environ 5 secondes.



3 **Code mit Hilfe der Tasten in Anzeige einstellen.**
Code using the buttons set in the display.
Code à l'aide des boutons régler sur l'écran.



4 **Tasten nacheinander drücken:**
Press buttons in succession:
Appuyer sur les touches l'une après l'autre :



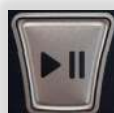
5 **AQiX führt Selbstdiagnose durch ca. 2 min Wartezeit** (Anzeige 2.0 | 0.8 | 0.9 | 2.0)
AQiX carries out self-diagnosis approx. 2 min waiting time (Display 2.0 | 0.8 | 0.9 | 2.0)
L'AQiX effectue un autodiagnostic environ 2 min d'attente (Ecran 2.0 | 0.8 | 0.9 | 2.0)



Kalibrierung / Calibration / Calibrage

6 **AQiX an die Wasserversorgung anschließen.**
Connect the AQiX to the water supply.
Raccorder l'AQiX à l'alimentation en eau.

7 **Taste drücken:**
Press Button:
Appuyer sur la touche :



AQiX führt selbstständig Probedosierungen durch.
AQiX carries out sample dosing independently.
AQiX effectue des dosages d'essai de manière autonome.



8 **AQiX zeigt:**
AQiX shows: **5.0**
AQiX indique :

9 **Leeren Eimer auf die Waage stellen und auf 0.00 setzen.**
Place the empty bucket on the scales and set to 0.00.
Placer le seau vide sur la balance et le mettre à 0.00.



10 **Die eingestellten 5.0 L in den Eimer dosieren.**
Dose the set 5.0 litres into the bucket.
Doser les 5.0 L réglés dans le seau.

11 **Messwert der Waage ablesen:**
Read the measured value from the scales:
Lire la valeur mesurée par la balance :



Beispiel weiterer Messwert
Example of further measured value
Exemple d'une autre valeur de mesure



12 **Messwert:** **504** **mit Hilfe der Tasten einstellen**
Measured value: **504** *set using the buttons*
Valeur mesurée : **504** *régler à l'aide des touches*



13 **Drücke Taste:**  **um die Kalibrierung zu speichern**
Press button:  *to save the calibration*
Appuie sur bouton :  *pour enregistrer le calibrage*

✓ **Der AQiX ist nun auf den vorherrschenden Wasserdruck/Durchfluss kalibriert.**
The AQiX is now calibrated to the prevailing water pressure/flow rate.
L'AQiX est maintenant calibré en fonction de la pression/du débit d'eau prédominant.

i **Hinweis: Messskalen auf Eimern können teilweise stark vom wirklichen Inhalt abweichen!**
Note: Measuring scales on buckets can sometimes differ greatly from the actual contents!
Remarque : les échelles de mesure sur les seaux peuvent parfois différer du contenu réel !